

**Zeitschrift:** Technische Mitteilungen / Schweizerische Post-, Telefon- und Telegrafienbetriebe = Bulletin technique / Entreprise des postes, téléphones et télégraphes suisses = Bollettino tecnico / Azienda delle poste, dei telefoni e dei telegrafi svizzeri

**Herausgeber:** Schweizerische Post-, Telefon- und Telegrafienbetriebe

**Band:** 30 (1952)

**Heft:** 7

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 30.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

**Câbles**

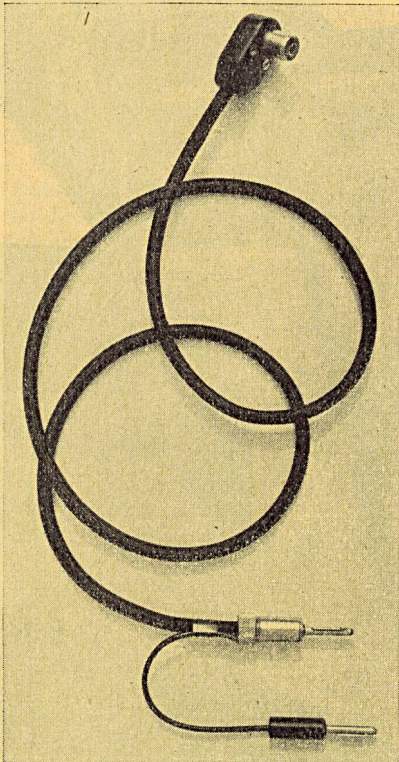
**Cortaillod**



*Altdorf*  
URI

## Anschlusskabel

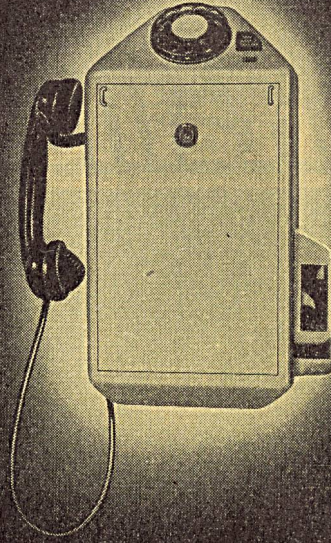
für Radio- und  
HF-TR - Empfangsgeräte



In konzentrischer, kapazitätsarmer  
Bauart, abgepassten Normallängen  
von 1, 1½ und 2 m, mit Kunstseide-  
oder Glanzgarnumflechtung

*Dätwyler* A.G.

SCHWEIZERISCHE DRAHT- KABEL- UND GUMMIWERKE  
ALTDORF-URI



Münzautomaten

AUTELCA AG., GÜMLIGEN / BERN

Telephon: (031) 4 27 45

*Batteries Stationnaires*  
... une de nos spécialités



**ELECTRONA S.A.**

Fabrique d'accumulateurs

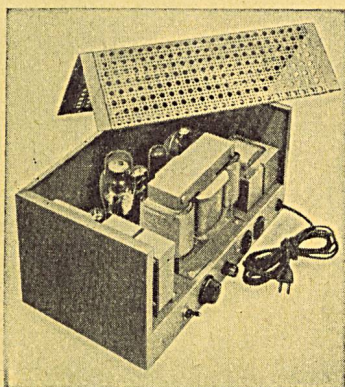
BOUDRY - NEUCHÂTEL

Téléphone(038) 6 42 46

Netzspannungs-Schwankungen werden völlig unwirksam bei Verwendung von

# SORENSEN

## Wechselspannungs-Reglern

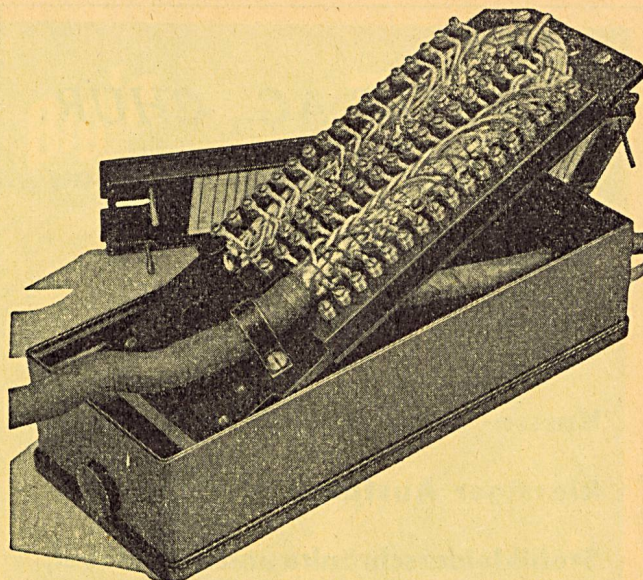


anwendbar für Verbraucher 150 bis 45000 VA, ein- und dreiphasig.  
Genauigkeit: 1‰ vom Sollwert, lastunabhängig.  
Frequenz-unabhängig, gute Kurvenform,



**ARDAG**  
ZÜRICH

Ingenieurbüro  
Gartenstrasse 26  
Tel. (051) 27 43 93  
Postfach Zürich 39



## H. WEIDMANN AG. RAPPERSWIL am Zürichsee

empfiehlt sich für Konstruktionsteile aus den bewährten matrizengepressten Kunststoffen

**SYNTOGEN** für technische Zwecke

**PLASTOGEN** für Installationen

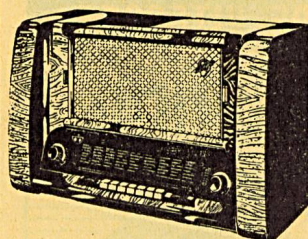
**POLYGEN** für Spezialzwecke

LENZ

# Feuer!

... meldet der automatische  
**CERBERUS - Feuermelder**  
bereits anhand der Rauch- und Verbrennungsgase so frühzeitig, dass eine erfolgreiche Bekämpfung möglich wird.

Verlangen Sie Unterlagen durch die Spezialfabrik für Feuer- und Einbruchmeldeanlagen  
**CERBERUS GmbH, BAD RAGAZ**  
Verkaufsbureau: Zürich 6, Nordstr. 9



Die 1953er Modelle sind eingetroffen.

## BLAUPUNKT-RADIO

führend in UKW-Leistung + Tonqualität

NOTTURNO Fr. 785.—

Modell:	Typ:	Wellen:	Preis Fr.
ROMANZE	B-520-USP	2KW-M	289.—
ROMANZE	B-520-UTP	K-M-L	298.—
ROMANZE	B-521-UP	UKW-K-M	336.—
ROMANZE	B-520-WP	UKW-M-L	336.—
BARCAROLE	B-522-UH	K-M-L	ca. 348.—
BARCAROLE	B-521-WH	UKW-K-M	336.—
BARCAROLE	B-520-WH	UKW-M-L	386.—
ARIOSO*	F-52-WP	UKW-K-M-L	468.—
TOCCATA	F-52-WH	UKW-K-M-L	525.—
BALLADE	F-525-WH	UKW-K-M-L	585.—
NOTTURNO*	M-52-W	UKW-K-M-L	785.—
LUXUS-TRUHE*	T-52-W	UKW-K-M-L	ca. 2380.—

inkl. 2 Lautsprecher und 3 T-Wechsler

\* Eingebaute Ferrit-Antistör-Richtantenne und UKW-Scharf-abstimmung.

Verlangen Sie detaillierten Prospekt von der Generalvertretung

**JOHN LAY, LUZERN**  
Radios en gros und Fabrikation

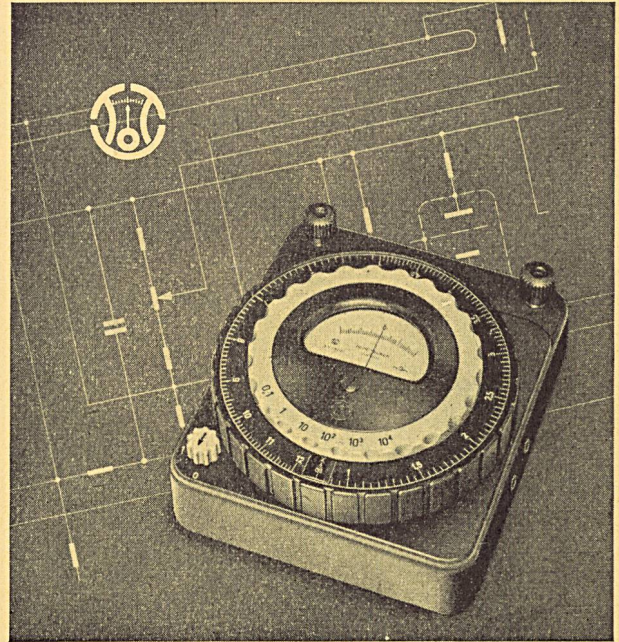
**J. GESTLE AG., CHUR**  
**Eisen-, Metall- und Kassenbau**

Wir liefern:

**Kassen- und Panzerschränke in erstklassiger Ausführung, formschöne Stahlkleiderschränke und Büromöbel; moderne Schalteranlagen in allen Metallen, Telephonkabinen, Stahltüren und Kipptore in bestbewährter**

**Konstruktion**

**Kleine Schleifdraht-Messbrücken**



Wir liefern  
 Wheatstone- und Thomson-Kapazitätsmessbrücken  
 und Gleichstromkompensator Klasse 0,5-1

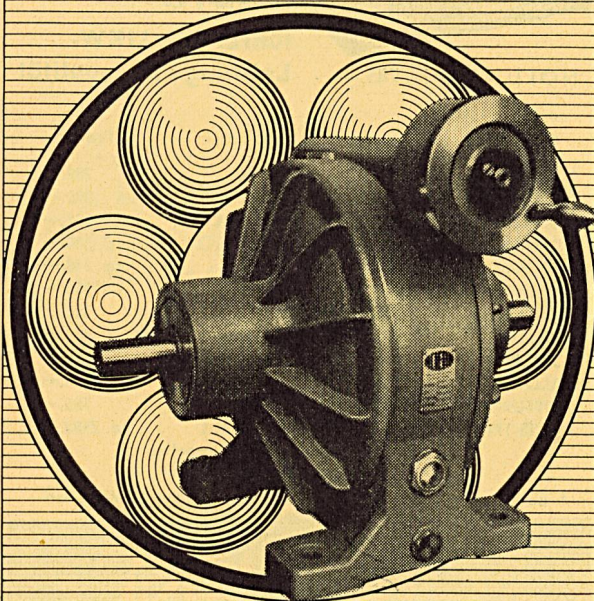
**Trüb, Täuber & Co. AG.**

Fabrik elektrischer Messinstrumente und wissenschaftlicher Apparate, Zürich

**VARIATEURS DE VITESSE**

Capacité 0,25 à 10 CV  
 Régime de réglage 1 : 9  
 Avec ou sans moteur accouplé  
 Encombrement très réduit

**ACIERA**



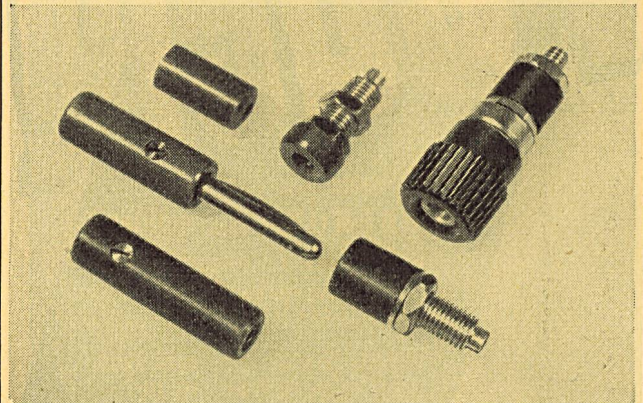
**ACIERA S.A. LE LOCLE**

**BRAC AG., BREITENBACH**

liefert in sorgfältiger Ausführung  
 aus Kunstharzen und plastischen Massen

**Press- und Isolations-Spritzguss-Artikel**

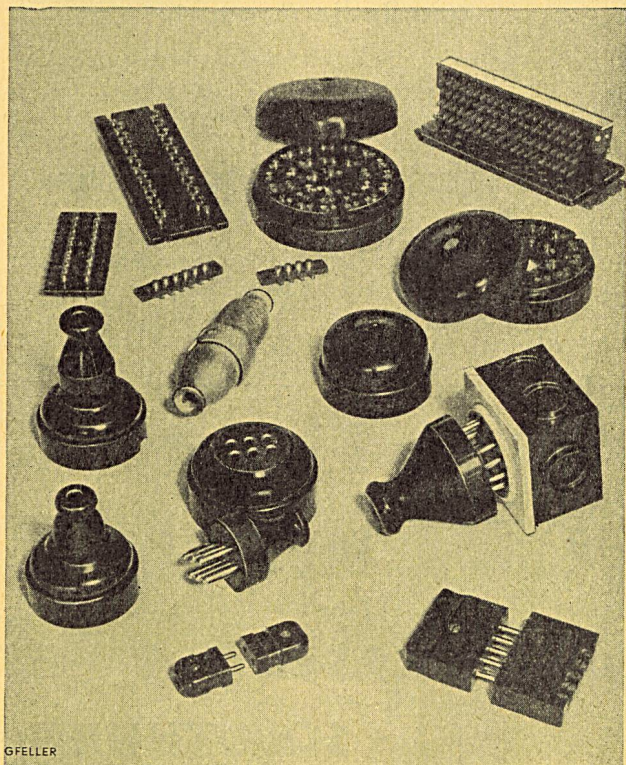
wie



Stecker, Abdeckplatten, Klemmen, Hülsen,  
 Fassonteile, für den gesamten Apparatebau,  
 Radiobestandteile etc.

## CHR. GFELLER AG.

BERN-BÜMPLIZ UND FLAMATT



GFELLER

Telephoninstallationsmaterial

**Bigla**

**20%**  
mehr Platz  
im Aktenschrank

Dies ist möglich dank der geradezu ingeniosen Klappex-Erfindung. Die Schubladenvordere klappt beim Herausziehen automatisch nach vorn, wodurch zusätzlicher Platz geschaffen wird. Dies ermöglicht, auf das Freilassen eines Spielraumes zum Mapsuchen zu verzichten. Die Schubladen können prall gefüllt werden.

BIGLER, SPICHIGER & CIE. AG.  
Abteilung für Büro- und  
Betriebs-einrichtungen  
BIGLEN (BERN)

Verlangen Sie Spezialprospekte oder Vertreterbesuch.

## AG. KUMMLER & MATTER

Elektrische Unternehmungen

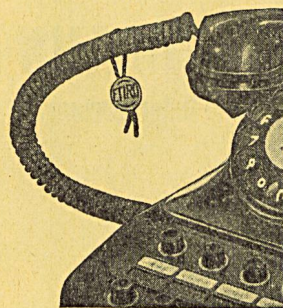
ZÜRICH 26

Hohlstrasse 176

Tel. (051) 23 96 10

Freileitungen, Trolleybus- und Bahnfahrleitungen

Kabel-Verlegungen

AG.  
WOHLEN (Aargau)Elastische und unelastische Leitungsschnüre für die  
Telephonie

## 1150 m ü. Meer

Eine leistungsfähige Bergdruckerei  
empfiehlt sich freundlich für Druckarbeiten  
aller Art

Buchdruckerei Condrau Disentis

Tel. (086) 7 51 04



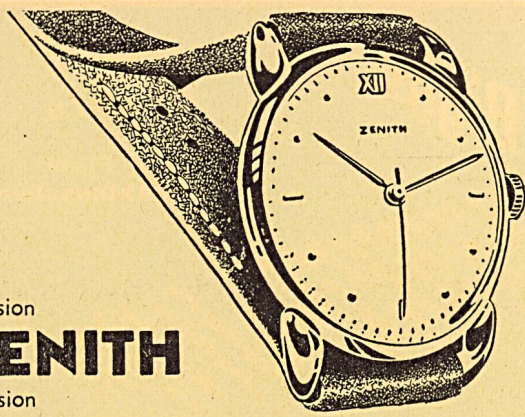
Wir empfehlen uns zur Ausführung von:

Gleichrichtern, Schalttafeln, Prüftableaux,  
Elektrotechnischen Spezialgeräten,  
Wickelarbeiten, Prototypen aller Art

UTZ AG., BERN

Engehaldenstrasse 18

Telephon (031) 2 77 06



Précision  
**ZENITH**  
Präzision

**Leitungsschnüre für Telefon- und Radio-Apparate**

Sämtliche Schnüre für Hör- und Sprechapparate,  
Stöpselschnüre für Umschaltsschränke  
Oelsauger für Bahnen

**A. Heiniger & Cie. AG., Ostermundigen**  
Blankweg 4

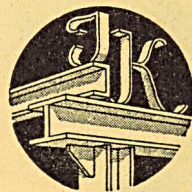
Lieferanten der Schweiz. Telegraphenverwaltung,  
der Schweiz. Bundesbahnen etc.



Alles fürs Telefon in  
erstklassiger Qualität

Telefonmaterial  
ist ein von uns besonders  
gepflegtes Spezialgebiet

ENGROSHAUS ELEKTROTECHNISCHER BEDARFSARTIKEL  
**OTTO FISCHER A.G. ZÜRICH 5**  
SILHOUAI 125 TELEFON (051) 23 76 62



**EISENBAU**  
Schlosserei  
**METALLBAU**  
Massenartikel

**JOS. KAESER**  
vorm. Jos. Kaeser-Hirt

**SOLOTHURN**  
Telephon (065) 210 88

**GEBRÜDER RÜTTIMANN**  
Aktiengesellschaft für elektrische Unternehmungen  
**ZUG**  
Telephon 41125

Spezialgeschäft für:

**Frei- und Kabelleitungen**

BUCHDRUCKEREI

**F. DÄTWILER, INS**

empfiehlt sich für Druckerarbeiten jeder Art

Setzmaschine . Schnellaufende  
Druckautomaten . Moderne  
Ausrüstungsmaschinen



**HACKETHAL** — seit 50 Jahren

Original-Hackethal-Freileitungsdraht  
Isolierte Leitungen und Drähte  
Bleikabel für Stark- und Schwachstrom  
Metall-Halbfabrikate

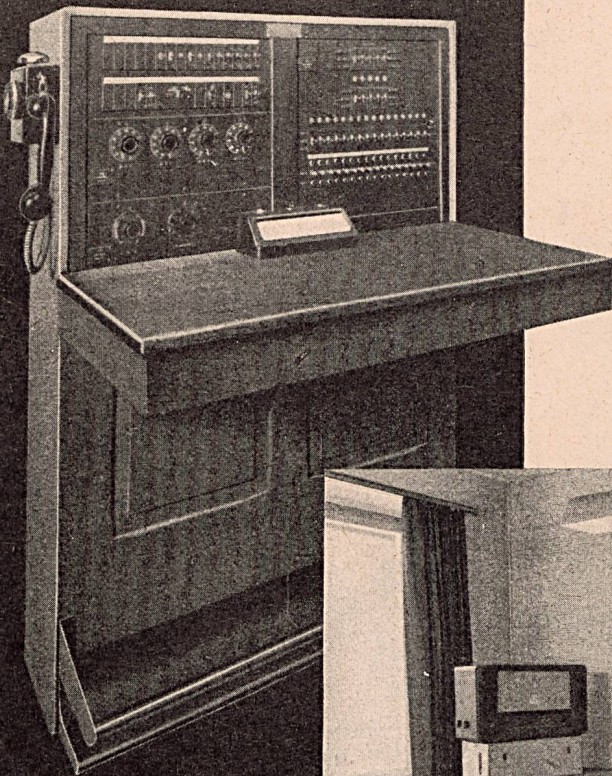
GENERALVERTRETUNG UND LAGER:  
**MAX BÄNNINGER, ZÜRICH 50**  
Postfach 169 Nansenstrasse 1 Telephon (051) 46 68 79

**Nottaris & Wagner**  
Eisengiesserei & Ofenfabrik

**Oberburg-Burgdorf** Tel. (034) 2 30 11

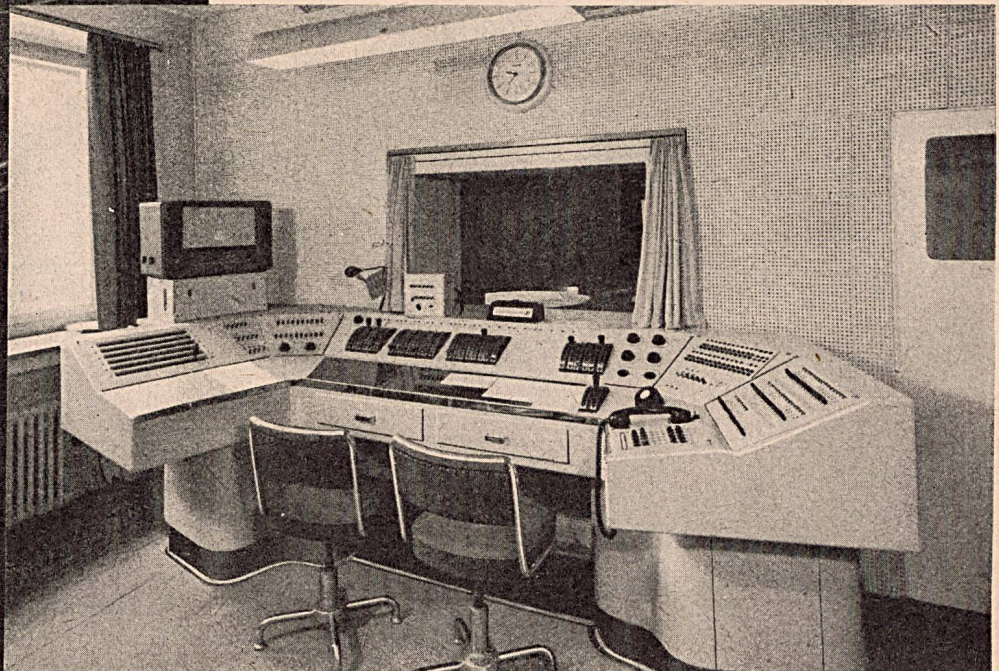
**GRAUGUSS** für Sicherungs-, Verteil- und  
Kabel - Kasten, Kabel - Endverschlüsse,  
sowie für jeden andern Verwendungszweck.  
**Verteil- und Verbindungs-Schutzmuffen,**  
**Schachtabdeckungen, usw., heiss geteert.**

## Ausrüstungen für Radio-Studios



Kontrollpult  
aus dem Jahre 1935

Modernes Kontrollpult  
Baujahr 1951



müssen bezüglich Übertragungsqualität und Betriebssicherheit allerhöchsten Ansprüchen genügen. Den von Studio zu Studio verschiedenen und stets wechselnden Betriebsbedingungen vermögen nur schaltungstechnisch sehr anpassungsfähige Anlagen gerecht zu werden. Zur Erhöhung der Betriebssicherheit und zur Verhinderung von Fehlschaltungen sind ausgeklügelte Überwachungs-, Signal- und Sperrstromkreise eingebaut. Die Verkabelung der Anlage wird wesentlich vereinfacht, wenn die benötigten Verstärker direkt in die Kontrollpulte eingebaut werden.

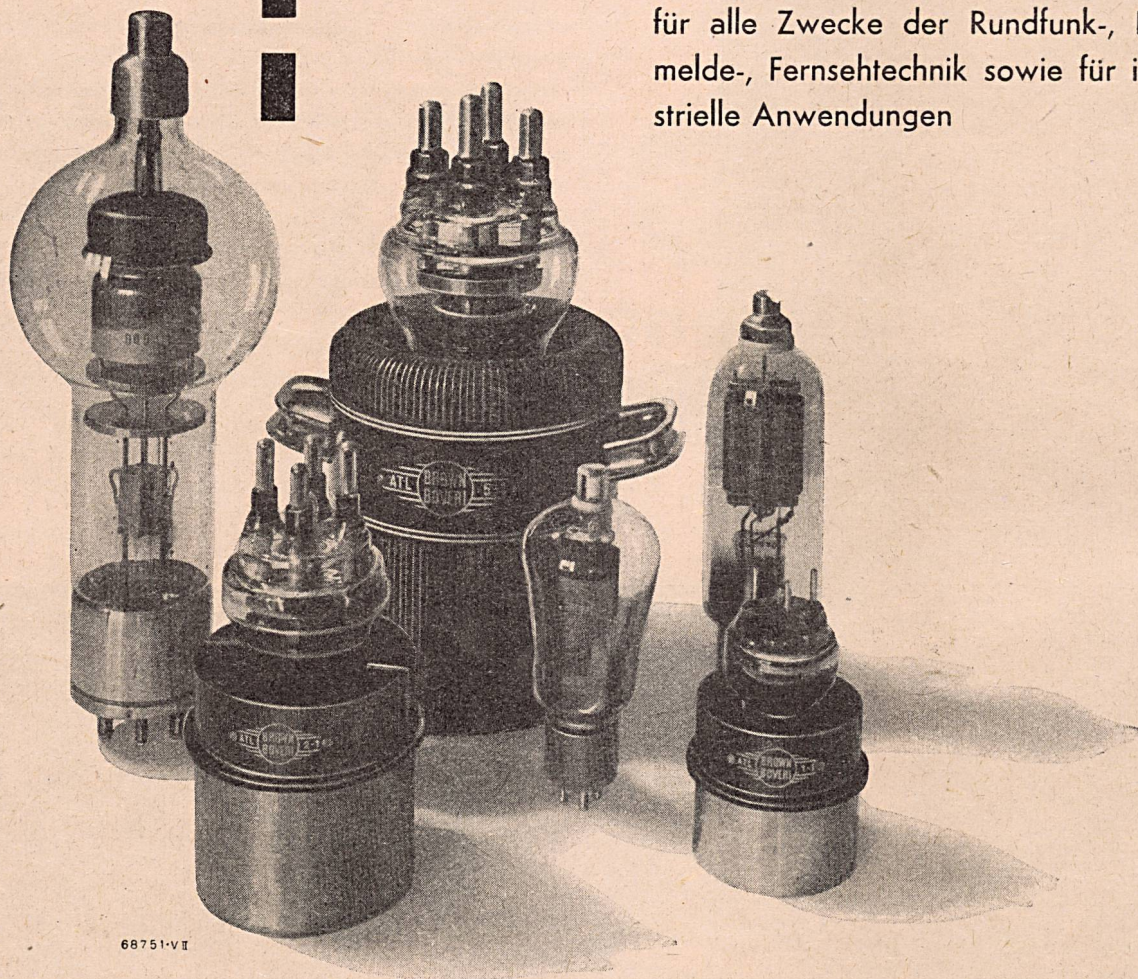
Ein „*Standard*“-Erzeugnis  
projektiert und gebaut in unserem Werk Zürich-Wollishofen

**Standard Telephon und Radio AG.**  
Zürich, mit Zweigniederlassung in Bern



# Sende- und Gleichrichter-Röhren

für alle Zwecke der Rundfunk-, Fernmelde-, Fernsehtechnik sowie für industrielle Anwendungen



68751-VII

erprobt und bewährt  
in aller Welt

**AG. BROWN, BOVERI & CIE.  
BADEN (Schweiz)**